Hotpoint®

CONGÉLATEURS HORIZONTAUX

MESURES DE SÉCURITÉ 2

UTILISATION DU CONGÉLATEUR
Fonctionnement 4
Fonctionnalités 4
Directives de dégivrage 6

ENTRETIEN ET NETTOYAGE 7

INSTALLATION 9

CONSEILS DE DÉPANNAGE 10
Caractéristiques normales de fonctionnement. 12

GARANTIE LIMITÉE 13

SOUTIEN AU CONSOMMATEUR. 14

MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Dégivrage non automatique :
HCM4SMWW, HCM5SMWW, HCM7SMWW, HCM5QMWW, HCM7QMWW, HHM5SMWW, HHM7SMWW

FRANÇAIS

Inscrivez les numéros de modèle et de série ici :

Numéro de modèle : _____

Numéro de série :_____

Vous trouverez l'étiquette signalétique sur la face arrière du congélateur au-dessus du couvercle du compartiment machine.

49-60816 Rev. 2 08-20 GEA

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre congélateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité :

- Ce congélateur doit être correctement installé conformément aux Consignes d'Installation avant toute utilisation.
- Débranchez le congélateur avant d'effectuer une réparation, de remplacer une ampoule ou de le nettoyer.
  Remarque : L'alimentation du congélateur ne peut être déconnectée par aucune des fonctions sur le panneau de commande.
  Remarque : Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- Abstenez-vous d'entreposer ou d'utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables aux alentours de cet électroménager ou d'autres appareils.
- N'entreposez pas dans cet électroménager des substances explosives telles que des bombes aérosols qui contiennent un gaz propulseur.
- N'utilisez pas de cordon de rallonge.
- Pour éviter tout risque de suffocation ou d'enfermement, retirez le couvercle d'un congélateur avant de le mettre au rebut ou si vous arrêtez de l'utiliser.
- Afin de prévenir les accidents graves ou la mort, les enfants ne doivent pas se tenir ni jouer dans ou sur l'électroménager.
- Les enfants et les personnes dont les capacités sont réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, peuvent utiliser cet électroménager seulement si elles sont surveillées ou ont reçues des consignes de sécurité sur son usage et les risques y sont associés.
- Cet électroménager est conçu pour une utilisation domestique et applications similaires : salle du personnel dans une usine, un bureau ou d'autres lieux de travail; maison de ferme; clients dans un hôtel, un motel, un gîte touristique et d'autres lieux résidentiels; approvisionnement et applications similaires non reliées au commerce de détail.

⚠ ATTENTION Pour réduire le risque de blessures lorsque vous utilisez votre congélateur, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes :

- Ne nettoyez pas le congélateur avec de l'eau tiède quand celui-ci est froid. Les composants peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber.
- Éloignez les doigts des parties du congélateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre le couvercle et la cuve sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez le couvercle en présence d'enfants.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.

⚠ AVERTISSEMENT **RISQUE D'EXPLOSION Fluide frigorigène inflammable**

Cet électroménager contient le réfrigérant isobutane, R600a, un gaz naturel à compatibilité élevée avec l'environnement. Il s'agit cependant d'un combustible. Observez les consignes de sécurité ci-dessous afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à la propriété.

1. Lors de la manipulation, de l'installation et de l'utilisation de cet appareil, prenez soin de ne pas endommager les tubes de circulation du fluide frigorigène.

2. L'entretien ou la réparation doivent être effectués par un personnel de service autorisé. Utilisez seulement des pièces de rechange autorisées par le fabricant.

3. Mettez le appareil au rebut conformément aux réglementations fédérales et locales. Le fluide frigorigène inflammable et le matériel isolant utilisés nécessitent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales compétentes pour la mise au rebut de votre appareil sans danger pour l'environnement.

4. N'obstruez pas les évents dans l'enceinte prévue pour l'appareil.

5. N'utilisez pas d'appareils ou autres moyens mécaniques pour accélérer le processus de dégivrage.

6. N'endommagez pas le circuit du fluide frigorigène.

7. N'utilisez pas d'appareils électriques dans le compartiment réfrigérateur de cet appareil.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

INSTALLATION

⚠AVERTISSEMENT **Risque d'explosion.**

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à l'écart de votre appareil. Une explosion, un incendie voire la mort pourrait en résulter.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠AVERTISSEMENT **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.**

Branchez l'appareil dans une prise triple avec terre.
Ne retirez pas la broche de terre.
N'utilisez pas d'adaptateur.
N'utilisez pas de cordon de rallonge.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques d'incendies, des chocs électriques ou la mort.

Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui se branche dans une prise murale ordinaire à 3 alvéoles (mise à la terre) pour réduire au minimum les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le congélateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant, dont la tension nominale est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Une alimentation électrique à 115 volts CA, 60 Hz, avec un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Ne débranchez jamais le congélateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise.

Cessez immédiatement d'utiliser un cordon électrique endommagé. Si le cordon électrique est endommagé, son remplacement doit être effectué par un technicien en réparation qualifié au moyen d'un cordon de rechange autorisé par le fabricant.

Lorsque vous déplacez votre congélateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

MISE AU REBUT APPROPRIÉE DE VOTRE ANCIEN CONGÉLATEUR

⚠AVERTISSEMENT **RISQUE DE SUFFOQUER OU D'Y ÊTRE EMPRISONNÉ**

Le non-respect de ces instructions d'élimination peut entraîner la mort ou des blessures graves.

IMPORTANT: Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs et congélateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur ou congélateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Démontez le couvercle du congélateur.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

Mise au rebut des produits réfrigérants et en mousse

Mettez l'électroménager au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Le fluide frigorigène inflammable et le matériel isolant utilisés nécessitent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales pour connaître la façon de mettre votre électroménager au rebut qui soit respectueuse de l'environnement.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

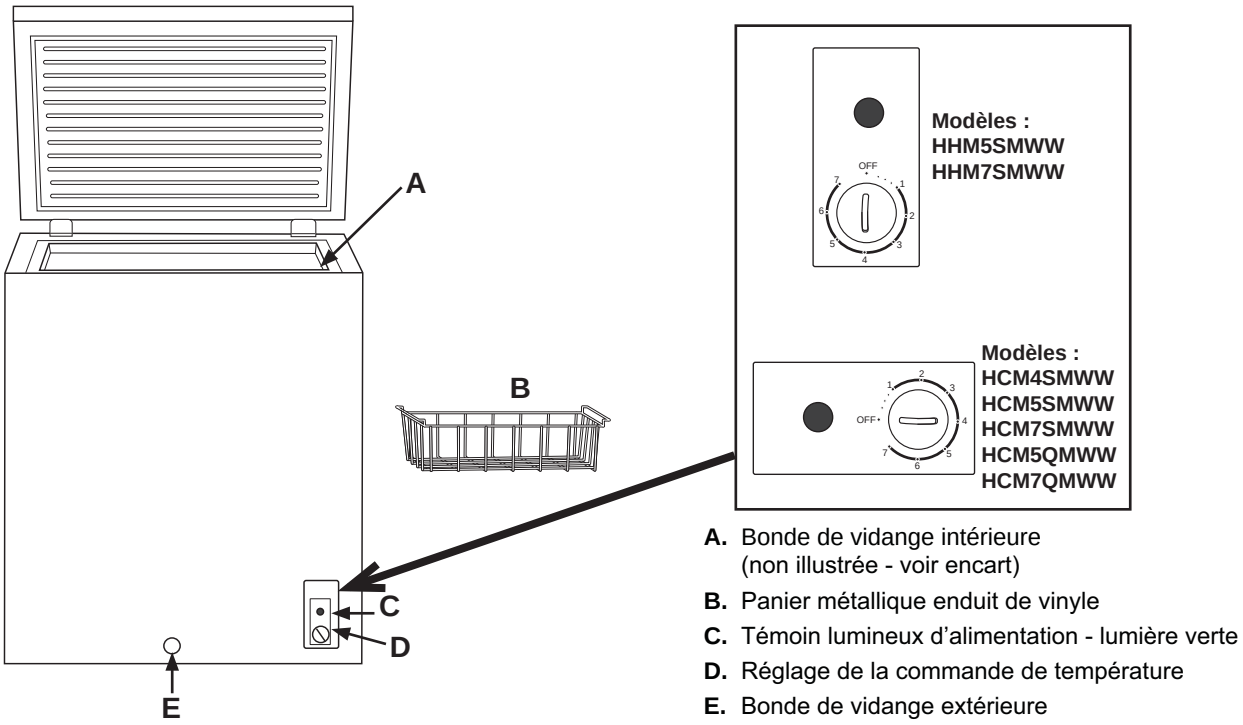
Fonctionnement

Mise en marche du congélateur

1. Nettoyez l'intérieur du congélateur avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau (voir la section Entretien et nettoyage).
2. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.
3. Assurez-vous de régler la commande de température à 4 (recommandé) entre 1 (moins froid) et 7 (plus froid).
4. Laissez fonctionner le congélateur pendant au moins quatre heures avant d'y ranger des aliments.

Fonctionnalités

Commandes



A. Bonde de vidange intérieure (non illustrée - voir encart)
B. Panier métallique enduit de vinyle
C. Témoin lumineux d'alimentation - lumière verte
D. Réglage de la commande de température
E. Bonde de vidange extérieure

La commande, située à l'avant de la caisse du congélateur, est un bouton rotatif réglable du niveau 1 (le moins froid) au niveau 7 (le plus froid), et la position d'arrêt.

1. Tourner le bouton rotatif de commande de température sur la position 4 (réglage recommandé).
2. Laisser le congélateur refroidir pendant plusieurs heures avant d'y ajouter des aliments.

Réglage de la température

Le réglage recommandé (4) est conçu pour maintenir la température à environ 0 °F (-17,8 °C) dans des conditions de fonctionnement normales.

Pour régler la température du congélateur :

1. Régler le bouton rotatif de commande sur l'une des positions adjacentes 3 (moins froid) ou 5 (plus froid).

   REMARQUE : Ne pas régler la commande de plus d'un réglage à la fois, sauf lors de la mise en marche du congélateur.
2. Attendre 24 heures entre chaque réglage pour que la température du congélateur puisse se stabiliser.

Fonctionnalités

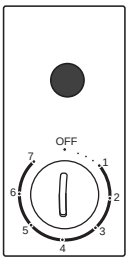
Mise à la terre recommandée

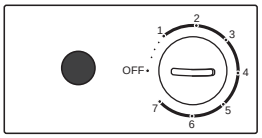
Une alimentation électrique de 115 volts CA, 60 Hz, avec un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre congélateur. Utilisez une prise murale sans interrupteur. N'utilisez pas de rallonge.

Témoin d'alimentation **(Non disponible sur HHM5SMWW)**

Le témoin d'alimentation s'allume lorsque le congélateur est convenablement raccordé à l'alimentation électrique.

IMPORTANT: Tourner le bouton rotatif de commande en position OFF (arrêt) ne débranche pas le congélateur de l'alimentation électrique. Même lorsque le refroidissement est désactivé, le témoin d'alimentation reste allumé aussi longtemps que le congélateur est raccordé à une prise électrique.

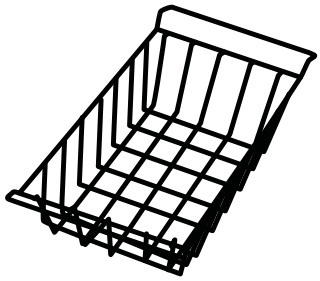




Panier coulissant

Rangez les aliments de petite taille dans le panier pour éviter de les perdre au fond du congélateur. Il est possible de déplacer le panier de gauche à droite ou de le retirer pour attraper ou déposer des aliments rangés en dessous de ce même panier.

Pour retirer le panier, soulevez-le et retirez-le simplement. Pour remettre le panier en place, posez celui-ci à son emplacement.



Directives de dégivrage

Dans la plupart des climats, il faut dégivrer l'appareil seulement deux fois par année.

Pour un fonctionnement efficace de votre congélateur, ne laissez pas s'accumuler plus de 1/4 po (6 mm) d'épaisseur de givre, en moyenne, sur les clayettes.

Pour enlever le givre, grattez avec un grattoir ou une spatule en plastique ou en bois.

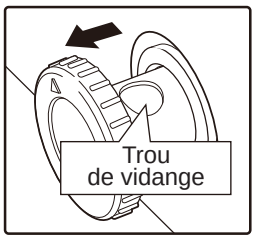
N'utilisez jamais un pic à glace, un objet métallique , ou un instrument à vive arête. Ils pourraient endommager ou rayer le congélateur.

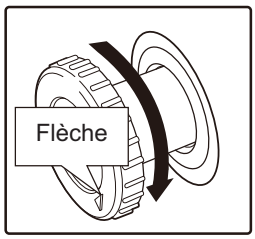
N'utilisez pas d'eau bouillante car elle peut endommager le congélateur.

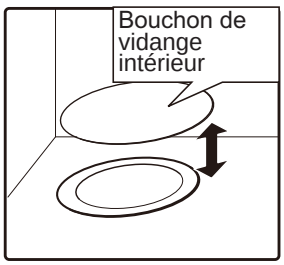
N'utilisez pas de dispositifs électriques pour dégivrer votre congélateur.

Dégivrage complet

1. Tournez la commande de température à l'extrême gauche sur la position OFF (éteint) et débranchez le congélateur.
2. Retirez tous les aliments de l'appareil et placez-les dans des boîtes en carton ondulé, des sacs isolants, des glacières, etc. Enveloppez-les dans des couvertures ou des journaux pour les isoler, au besoin.
3. Placez un bac (non inclus) devant le congélateur, sous le bouchon de vidange extérieur afin de recueillir l'eau. Tirez ce bouchon sur environ 2,5 cm (1 po) jusqu'à ce que le trou de vidange soit totalement visible. Tournez le bouchon dans le sens des aiguilles de façon que la flèche pointe vers le bas. Dévissez dans le sens contraire des aiguilles pour retirer le bouchon de drainage intérieur. Cela permet à l'eau de s'écouler dans le bac.
   REMARQUE : L'eau qui s'est accumulée dans le fond du congélateur pendant la dégivrage se vidangera dans le bac. Surveillez ce dernier sous le trou de vidange pour prévenir le débordement.

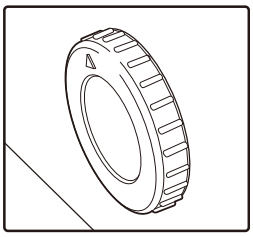






4. Avec le couvercle ouvert, vous pouvez choisir d'utiliser une casserole d'eau chaude du robinet (moins de 49 °C / 120 °F) pour accélérer le dégivrage. De même, vous pouvez diriger l'air d'un ventilateur électrique dans le congélateur pour accélérer le dégivrage. Ne placez pas le ventilateur ou tout autre appareil électrique dans le congélateur.

   Retirez les gros morceaux de glace avant qu'ils ne fondent.
5. Essuyez l'eau des parois à l'aide d'une serviette ou d'une éponge.
6. Après le dégivrage, nettoyez l'intérieur du congélateur (voir la section Entretien et nettoyage).
7. Replacez les bouchons de vidange.
8. Branchez le congélateur. Réglez à nouveau la température sur sa position précédente et remettez les aliments dans le congélateur.



⚠AVERTISSEMENT Le congélateur doit être débranché pendant le dégivrage pour éviter les risques d'électrocution provenant de l'alimentation.

Conseils de dépannage

Nettoyage de votre congélateur

- **Extérieur.** Protégez le fini de l'appareil. La carrosserie du congélateur est recouverte d'une peinture de haute qualité, cuite au four. Si vous l'entretenez de la façon appropriée, le fini ne rouillera pas et conservera son aspect neuf pendant des années. Appliquez une couche de cire pour électroménagers lorsque vous recevez votre appareil et, par la suite, au moins deux fois par année. La cire pour électroménagers se révèle également efficace pour enlever les résidus de ruban gommé sur les surfaces du congélateur.

  Gardez le fini propre. Essuyez-le avec un linge propre légèrement humecté de cire pour électroménagers ou de détergent liquide doux pour la vaisselle. Essuyez et polissez avec un linge doux et propre. N'essuyez pas le congélateur avec un linge à vaisselle sale ou une serviette humide. N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits nettoyants contenant du javellisant.

  REMARQUE : Faites attention lorsque vous éloignez le congélateur du mur, car vous risquez d'endommager le revêtement de sol, plus particulièrement ceux qui sont coussinés ou dont la surface est gaufrée.

- **Intérieur.** Nettoyez l'intérieur de votre congélateur au moins une fois par année. Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant le nettoyage. Si cela est trop difficile, tordez bien votre linge ou votre éponge pour enlever l'excès d'eau lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes et des commandes.

  Nettoyez à l'aide d'une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude– environ 1 cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate par pinte (litre) d'eau. Rincez à fond avec de l'eau et essuyez. N'utilisez pas de poudres à récurer ni de produits nettoyants abrasifs. NE lavez PAS les parties amovibles dans le lave-vaisselle.

  Laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le congélateur pour absorber les odeurs. Remplacez la boîte tous les trois mois.

⚠ ATTENTION Les objets humides adhèrent aux surfaces métalliques froides. NE touchez PAS les surfaces métalliques à l'intérieur du congélateur avec les mains mouillées ou humides.

Lors d'une panne de courant prolongée

- Gardez le couvercle du congélateur fermé. Votre congélateur peut garder les aliments congelés pendant 24 heures lorsque le couvercle n'est pas ouvert.
- Si le congélateur ne fonctionne pas pendant plus de 24 heures, ajoutez de la glace sèche. Placez de gros morceaux de glace dans l'appareil. Ajoutez-en davantage au besoin.

⚠ ATTENTION La manipulation de glace sèche peut causer des gelures aux mains–il est recommandé de porter des gants ou autre équipement de protection.

- Si vous ne disposez pas de glace sèche, enlevez les aliments et placez-les temporairement dans une armoire pour produits congelés jusqu'à ce que le courant soit rétabli.

Déménagement

Mettez la commande de température à la position d'arrêt (OFF). Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Retirez tous les aliments, faites dégivrer (sur les modèles à Dégivrage non automatique), puis nettoyez le congélateur.

Fixez toutes les pièces mobiles, telles que le panier,, en les immobilisant à l'aide de ruban gommé afin d'éviter de les endommager.

Assurez-vous que le congélateur reste en position verticale pendant tout déplacement et pendant le transport. Le congélateur doit être sanglé pendant le transport pour éviter tout mouvement. Protégez l'appareil à l'aide d'une couverture.

Conseils de dépannage

Lorsque vous partez en vacances

Pour assurer le bon fonctionnement de votre congélateur pendant vos vacances, assurez-vous que l'alimentation secteur de votre résidence n'est pas coupée. Pour assurer la protection des denrées dans votre congélateur, vous pouvez demander à un voisin de vérifier toutes les 24 heures l'alimentation électrique et le fonctionnement de votre congélateur.

Lorsque vous vous absentez pendant une période prolongée, il peut être préférable de ranger temporairement vos aliments congelés dans une armoire de rangement pour produits congelés. Si vous laissez votre congélateur vide, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Pour prévenir la formation d'odeurs, placez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le congélateur et laissez le couvercle de l'appareil ouvert.

Économisez argent et énergie

- Le congélateur doit être placé dans la zone la plus froide de la pièce, éloigné de tout appareil produisant de la chaleur, de tuyauteries de chauffage et à l'écart de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le congélateur. Si vous surchargez votre congélateur, le compresseur fonctionnera pendant plus longtemps. Les aliments congelés trop lentement risquent de perdre leur qualité ou de se gâter.
- Assurez-vous de correctement envelopper les aliments et séchez bien les récipients avant de les placer dans le congélateur. Ceci évitera l'accumulation de givre dans le congélateur.
- Les paniers du congélateur du congélateur ne doivent pas être recouvertes de papier aluminium, de papier ciré ou de papier absorbant. Les films protecteurs interfèrent avec la circulation d'air froid rendant votre congélateur moins efficace.
- Organisez et étiquetez vos aliments pour réduire les ouvertures de porte et les recherches de longues durées. Retirez autant d'articles nécessaires en une seule fois et refermez le couvercle aussi rapidement que possible.

Préparatifs pour l'installation

Veuillez lire toutes les directives attentivement.

Emplacement du congélateur

Votre congélateur doit être installé à un endroit pratique, en vue d'une utilisation quotidienne, dans une pièce bien aérée où l'air est sec.

N'installez pas votre congélateur dans l'endroit où la température est au-dessous de 0°F (-18°C) ou an-dessus de 110° F (43° C) parce qu'il ne maintiendra pas les températures appropriées.

N'installez pas le congélateur dans un endroit exposé à l'eau de pluie ou aux rayons directs du soleil.

Assurez-vous que le plancher sur lequel sera installé votre congélateur est suffisamment solide pour le supporter lorsqu'il est plein.

Mettez le congélateur de niveau

Mettez le congélateur de niveau, entre la droite et la gauche ainsi qu'entre l'avant et l'arrière pour que le couvercle se ferme correctement. Utilisez des cales pour mettre le congélateur de niveau si nécessaire.

REMARQUE : Il ne devrait pas être nécessaire de retirer le couvercle pendant l'installation. Si, pour quelque raison, les charnières nécessitent un ajustement, voyez les instructions ci-dessous.

Dégagements et ventilation

Laissez un espace d'au moins 2 po (50.8 mm) des deux côtés du congélateur et de 2 po (50.8 mm) entre l'arrière du congélateur et le mur. Laissez assez de place au-dessus du congélateur pour ouvrir le couvercle.

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à l'écart de votre congélateur.

Ne couvrez pas le congélateur avec des objets tels que couvertures, draps, nappes ou autres. Cela réduit la circulation de l'air.

Démontage du couvercle

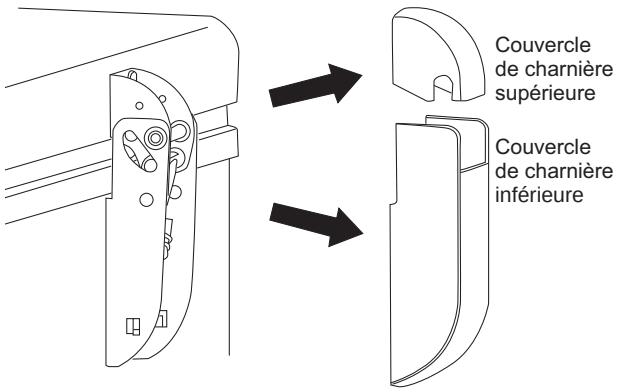
⚠ ATTENTION RISQUE ASSOCIÉ À UN POIDS LOURD

Le couvercle est lourd. Utilisez les deux mains pour bien agripper le couvercle avant de le soulever.

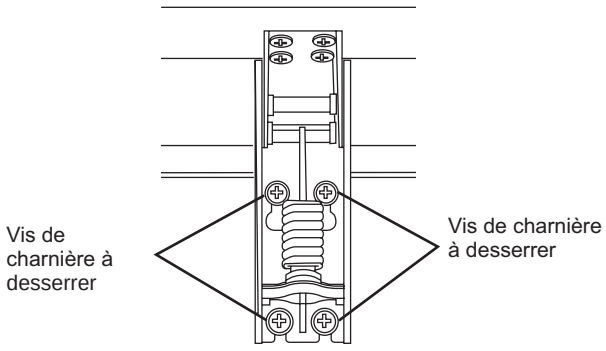
⚠ ATTENTION RESSORT DE CHARNIÈRE SOUS TENSION

S'il est nécessaire de retirer le couvercle, suivez les étapes suivantes :

1. Enlevez chaque couvercle de charnière supérieure en agrippant par les côtés et tirant vers le haut. Enlevez chaque couvercle de charnière inférieure en agrippant par les côtés et tirant vers le bas.



2. Ouvrez le couvercle au maximum. (Les charnières sont moins serrées dans cette position.)
3. Desserrez, sans les retirer, les 4 vis de la partie inférieur de la charnière qui sont vissées dans la carrosserie.



4. Levez le couvercle jusqu'à ce que les vis s'alignent sur les orifices allongés les plus grands dans le bas de la charnière. Chaque charnière est toujours attachée au couvercle par 4 vis.
5. Pour reposer le couvercle, suivez les étapes dans l'ordre inverse. Serrez toutes les vis de charnière mais évitez de trop serrer pour ne pas fausser le filetage. Reposez les couvercles de charnière.

Conseils de dépannage... Avant de faire un appel de service

Économisez temps et argent! Consultez d'abord les tableaux des pages suivantes et vous pourriez vous éviter un appel de service.

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le congélateur ne fonctionne pas ou le voyant march-arrêt n'est pas allumé	**Commande de température réglée à OFF (éteint).**	Réglez la commande de température entre 1 et 7.
	Le congélateur n'est pas branché.	Enfoncez bien la fiche dans la prise murale.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
Le congélateur se met en marche et s'arrête trop fréquemment	**Porte ou couvercle laissé ouvert.**	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.
	Commande réglée à une température trop basse.	Consultez Fonctionnement de votre congélateur.
Le congélateur fonctionne trop longtemps	**Porte ou couvercle laissé ouvert.**	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.
	Commande réglée à une température trop basse.	Consultez Fonctionnement de votre congélateur.
	Circulation d'air inadéquate autour de l'appareil.	Consultez Préparatifs pour l'installation du congélateur.
	La température dans la pièce ou à l'extérieur est élevée.	C'est normal, le congélateur doit fonctionner plus longtemps dans ces conditions.
	Le congélateur a été récemment	Il faut 6-8 heures pour que le congélateur refroidisse complètement.
	De grosses quantités d'aliments tièdes ou chauds ont récemment été placées dans le congélateur.	Les aliments tièdes vont faire fonctionner le congélateur jusqu'à la température souhaitée soit atteinte.
Fonctionnement bruyant ou vibration de l'appareil	**Le plancher peut manquer de solidité, ce qui fait vibrer le congélateur lorsque le compresseur fonctionne.**	Assurez-vous que le congélateur est situé sur un plancher solide et utilisez des cales, au besoin, pour mettre l'appareil de niveau.
	L'appareil ne repose pas solidement sur le sol.	Voyez la section Préparatifs pour l'installation. Utilisez des cales, au besoin, pour mettre l'appareil de niveau.
	Le congélateur touche le mur.	Mettez le congélateur de niveau ou déplacez-le légèrement. Consultez Mise à niveau du congélateur.
Température trop élevée dans le congélateur	**Porte ou couvercle laissé ouvert.**	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.
	La température est réglée sur une température trop élevée.	Réglez la commande sur une température plus basse. Attendez quelques heures pour que la température se stabilise.
	De grosses quantités d'eau ou d'aliments chauds ont récemment été placées dans le congélateur.	Attendez que le congélateur ait pu revenir à la température sélectionnée.
	Le congélateur a été récemment débranché.	Le congélateur met 6-8 heures pour refroidir complètement.
Les aliments dégèlent	**Commande de température réglée à OFF (éteint).**	Réglez la commande de température entre 1 et 7.
	Le congélateur n'est pas branché.	Enfoncez bien la fiche dans la prise murale.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	Porte ou couvercle laissé ouvert.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.

Conseils de dépannage... Avant de faire un appel de service

Problème	Causes possibles	Correctifs
Température trop basse dans le congélateur	**Commande réglée à une température trop basse.**	Consultez *Fonctionnement de votre congélateur.*
De la condensation se forme sur l'extérieur de l'appareil	**Phénomène normal par temps très humide.**	Essuyez bien l'extérieur.
	Le couvercle ne doit pas être complètement étanche et l'air froid du congélateur se mélange à l'air chaud et humide de l'extérieur.	Consultez Préparatifs pour l'installation du congélateur.
La lampe intérieure ne s'allume pas	**Pas de courant à la prise.**	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	Le congélateur n'est pas branché.	Branchez la fiche comme il faut dans la prise de courant.
Le couvercle ne se ferme pas complètement de lui-même	**Un paquet empêche le couvercle de se fermer.**	Déplacez le paquet.
Remise en marche lente après une période de non-fonctionnement	**Dispositif intégré de protection contre les surcharges.**	Ceci est normal après que le congélateur ait été arrêté.
Accumulation excessive de givre	**Porte ou couvercle laissé ouvert.**	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.
	Phénomène normal par temps très humide.	Essuyez les surfaces.
La surface extérieure du congélateur est tiède	**Les parois extérieures du congélateur peuvent dépasser de 30°F (environ 17°C) la température ambiante de la pièce.**	C'est normal, le compresseur est en marche pour éliminer la chaleur de l'intérieur du congélateur.
Le niveau sonore est plus élevé lorsque le congélateur est en marche	**Les congélateurs récents ont une plus grande capacité de stockage et des températures plus stables. Ceci nécessite un compresseur d'une grande efficacité.**	C'est normal. Lorsque le bruit ambiant est faible, vous entendrez peut-être le compresseur lors du refroidissement du congélateur.
Le niveau sonore est plus élevé lorsque le compresseurdémarre	**Le compresseur fonctionne à des pressions plus élevées en début de cycle *ON* (Allumé).**	C'est normal. Le bruit diminuera ou s'arrêtera lorsque le congélateur continuera à fonctionner.
Bruits secs et craquements lorsque le compresseur se met en marche	**Les parties métalliques subissent des expansions et des contractions, comme dans les tuyauteries d'eau chaude.**	C'est normal. Le bruit diminuera ou s'arrêtera lorsque le congélateur continuera à fonctionner.
Bruits de bouillonnement et de gargouillement, comme de l'eau en ébullition	**Le réfrigérant (utilisé pour refroidir le congélateur) circule dans le système.**	C'est normal.
La condensation se forme sur les parois internes du congélateur	**Le temps est chaud et humide ce qui augmente la formation de givre à l'intérieur du congélateur.**	C'est normal.
	Le couvercle n'est peut-être pas étanche.	Consultez *Préparatifs pour l'installation du congélateur.*
	Le couvercle est laissée ouverte trop longtemps ou est ouverte trop fréquemment.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle .
Odeurs dans le congélateur	**L'intérieur a besoin d'être nettoyé.**	Nettoyez l'intérieur avec une éponge, de l'eau tiède et du bicarbonate de soude.
	Des aliments à fortes odeurs sont stockés dans le congélateur.	Couvrez correctement les aliments.

Conseils de dépannage... Avant de faire un appel de service

Caractéristiques normales de fonctionnement

Ces phénomènes sont normaux et n'indiquent pas un besoin de réparation.

- L'extérieur du congélateur devient chaud lorsque le système de réfrigération transfère la chaleur de l'intérieur vers l'extérieur à travers les parois extérieures du congélateur.
- Le son du moteur du compresseur à rendement hautement efficace.

Garantie limitée du congélateur

Hotpoint.com

Hotpoint est cautionnée par GE Appliances Service. Toutes les réparations en vertu de la garantie limitée sont fournis par nos Centre de Service d'Usine ou par un technicien autorisé Customer Care®. Pour prévoir une réparation, consultez notre site **electromenagersge.ca/fr/soutien/demande-de-service** ou appelez le **800.661.1616**. Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

Pendant la période de garantie de :	Hotpoint remplacera :
Un An A compter de la date d'achat initial	Durant les 12 mois suivant la date d'achat d'origine au détail, Hotpoint remplacera toute pièce du réfrigérateur présentant une défectuosité en raison d'un vice de matière ou de fabrication. Le choix entre le remplacement ou la réparation de l'appareil défectueux sera à la discrétion de Hotpoint. Dans le cas où Hotpoint déciderait de réparer l'appareil défectueux, Hotpoint fournira toute pièce défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication,et assumera les frais de main-d'oeuvre et de service associés à réparation de la pièce. Advenant une décision de remplacer l'appareil durant cette période, Hotpoint pourrait procéder en vous fournissant un certificat échangeable auprès d'un détaillant contre un produit de remplacement.

Ce qui n'est pas couvert par Hotpoint :

- **Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.**
- **Mauvaise installation, livraison ou entretien.**
- **Toute défectuosité du produit lorsqu'il est utilisé de façon abusive, ou à des fins commerciales ou à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu.**
- **Perte des aliments dûe à la déterioration.**
- **Dommage subi après la livraison.**
- **Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs.**
- **Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou un cas de force majeure.**
- **Tout dommage direct ou indirect attribuable à une défectuosité éventuelle de l'appareil.**
- **Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.**
- **Les coûts associés lorsque Hotpoint Appliances choisit d'émettre un certificat échangeable contre un produit de remplacement**

EXCLUSION DES GARANTIES TACITES

Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée d'un an ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.

Pour les clients des États-Unis : Cette garantie limitée est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux États-Unis. Si le produit est installé dans une région où ne se trouve aucun réparateur autorisé Hotpoint, vous devrez peut-être assumer les frais de transport ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé Hotpoint. En Alaska, cette garantie limitée exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.
Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects consécutifs. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie limitée et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Pour connaître vos droits juridiques, veuillez consulter le bureau local ou le bureau d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.

Garant : GE Appliances, *a* **Haier** *company*
Louisville, KY 40225

Pour les clients des Canada: Cette garantie limitée est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté aux Canada pour une utilisation domestique aux Canada.Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

Garant Canada: MC Commercial, Inc., Burlington, Ontario, L7R 5B6

Agrafez votre facture ici. Pour bénéficier du service de réparation sous garantie, une preuve de la date d'achat initial est nécessaire.

Soutien au consommateur

Site Web de Hotpoint

Visitezle **www.hotpoint.com** pour tous vos besoins relatifs à votre produit ou à de l'assistance.
Au Canada : **Electromenagersge.ca**

Enregistrez votre électroménager

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.

Aux États-Unis : **GEAppliances.com/register**

Au Canada : **Electromenagersge.ca/soutien-apres-ventex**

Service de réparation

Un service de réparation expert GE Appliances se trouve à quelques pas de chez vous. Rendez-vous sur notre site et programmez, à votre convenance, une visite de réparation à n'importe quel jour de l'année.

Aux États-Unis : **GEAppliances.com/service** ou composez le 800.432.2737 durant les heures normales de bureau.

Au Canada : composez le 800.561.3344

Prolongation de garantie

Vous pouvez acheter une garantie prolongée Hotpoint Appliances en ligne sur **GEAppliances.com/extended-warranty** ou en composant le 800-626-2224.

Au Canada : composez le 866.277.9842

Pièces et accessoires

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne 24 heures par jour.

Aux États-Unis : **GEApplianceparts.com** ou par téléphone au 877.959.8688 durant les heures normales de bureau.

Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Usez de prudence : une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.

Les consommateurs au Canada doivent consulter les pages jaunes pour connaître le centre de service Mabe le plus proche, visiter notre site Web au **Electromenagersge.ca/fr/produits/filtres-et-accessoires** ou composer le 1.800.661.1616.

Communiquez avec nous

Si vous devez communiquer avez nous pour une raison quelconque, veuillez visiter le **GEAppliances.com/contact** ou composez le 800 626 2000.

Vous pouvez aussi écrire à :
Aux États-Unis : General Manager, Customer Relations | GE Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225
GEAppliances.com/contact

Au Canada : Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc. | Suite 310, 1 Factory Lane | Moncton, N.B. E1C 9M3
Electromenagersge.ca/fr/contactez-nous